THEATRAU
RHONDDA CYNON TAF
THEATRES

03000 040 444
rct-theatres.co.uk

THEATR Y COLISËWM COLISEUM THEATRE
ABERDÂR | ABERDARE

THEATR Y PARC A'R DÂR PARK & DARE THEATRE
TREORCI | TREORCHY

MAI - HYDREF 2023 MAY - OCTOBER

Cyngor Celfyddydau Cymru
Arts Council of Wales

Noddir gan Lywodraeth Cymru
Sponsored by Welsh Government

RHONDDA CYNON TAF

THEATR Y COLISËWM COLISEUM THEATRE ABERDÂR | ABERDARE

Stryd Bryn Hyfryd | Mount Pleasant Street
Trecynon, Aberdâre | Aberdare
CF44 8NG

Oriau Agor y Swyddfa Docynnau:
Box Office Opening Times:

11:00am - 2:00pm
Mawrth - Gwener | Tuesday - Friday

Hefyd, bydd y Swyddfa Docynnau yn agor awr cyn amser dechrau'r perfformiad ac yn cau unwaith i'r sioe ddechrau.

Additionally the Box Office will open 1 hour before the advertised performance start time and will close once the show has started.

THEATR Y PARC a'r DÂR PARK & DARE THEATRE TREORCI | TREORCHY

Heol yr Orsaf | Station Road
Treorci | Treorchy
CF42 6NL

Oriau Agor y Swyddfa Docynnau:
Box Office Opening Times:

2:00pm - 5:00pm
Mawrth - Gwener | Tuesday - Friday

Hefyd, bydd y Swyddfa Docynnau yn agor awr cyn amser dechrau'r perfformiad ac yn cau unwaith i'r sioe ddechrau.

Additionally the Box Office will open 1 hour before the advertised performance start time and will close once the show has started.

Cyngor Celfyddydau Cymru
Arts Council of Wales

Noddir gan Lywodraeth Cymru
Sponsored by Welsh Government

Yn rhan o Gyngor Celfyddydau Cymru a Phortffolio Celfyddydol Cymru

Part of Arts Council Wales and a member of Arts Portfolio Wales

Swyddfa Docynnau | Box Office

03000 040 444

Mawrth - Gwener | Tuesday - Friday: **11:00am - 5:00pm**

Neu archebwch docynnau ar-lein | Or book online at

rct-theatres.co.uk

Newyddion gwych...

rydyn ni bellach yn cynnig tocynnau digidol

Dyma'r holl wybodaeth sydd ei hangen arnoch chi!

1. **Byddwch chi'n derbyn cadarnhad drwy e-bost sy'n cynnwys dolen at eich tocynnau yn eich cyfrif ar-lein.**
Mae modd i chi eu lawrlwytho a'u cadw nhw ar eich ffôn, neu efallai byddwch chi'n dewis eu hargraffu gartref.

2. **Pan fyddwch chi'n cyrraedd y theatr, dangoswch y tocynnau rydych chi wedi'u lawrlwytho...**
ar eich ffôn clyfar neu dangoswch y cod QR ar y tocynnau sydd wedi'u hargraffu.

Byddwch cystal â sicrhau bod sgrin eich ffôn yn ddisglair, bydd hyn yn helpu'n sganwyr i ddarllen y cod QR.

Peidiwch â phoeni os nad ydych chi'n gallu defnyddio ffôn clyfar i lawrlwytho eich tocynnau, nac yn gallu argraffu eich tocynnau gartref. Mae modd ichi gael tocynnau papur o'r Swyddfa Docynnau.

Os ydych chi wedi colli eich e-docynnau neu'r rhai wedi'u hargraffu, e-bostiwch theatrau@rctcbc.gov.uk er mwyn inni eich helpu chi.

Great news...

our tickets are now digital

Here's everything you need to know!

1. **We will send an email confirmation with a link to your tickets in your online account.**
You can download your tickets and save them onto your phone, or you or you may choose to print at home.

2. **When you arrive at the theatre all you need to do is show us your downloaded tickets...**
on your smart phone or show us the QR code on your printed tickets.

If you could ensure that your phone screen is bright this would help our scanners read the QR code.

If you are unable to use a smartphone to download your tickets, or unable to print your tickets at home, don't worry, you'll still be able to pick up physical tickets from the Box Office.

If you have lost your e-tickets or your printed version, just email theatres@rctcbc.gov.uk so we can help.

Tud. Pg.

Theatr y Colisëwm Coliseum Theatre 04

Y Parc a'r Dar Park & Dare Theatre 14

Tocynnau a Gwybodaeth am Fynediad Booking & Access Information 24

Sound & Vison
A Tribute to David Bowie

MAI • MAY 05
Dydd Gwener | Friday
7:30pm
£22.00 / £20.00

Mae rhywbeth arbennig am Sound & Vison...
Mae'r cerddorion ymroddgar a dawnus yma'n mynd gam ymhellach i ail-greu sain gymhleth a hudolus cerddoriaeth Bowie.

There's something special about Sound & Vision...
It's not just about the dedication and musicianship - it's about their absolute focus on recreating the complex, magical sound of Bowie's music.

Gwisgwch eich esgidiau swêd glas a dewch i ddathlu cerddoriaeth y Brenin Roc a Rôl gydag Elvis gorau'r DU – Rob Kingsley – a'i gast talentog.
Gan gynnwys y caneuon poblogaidd Stuck on You – It's Now or Never – Return to Sender – GI Blues – Suspicious Minds – The Wonder of You – American Trilogy a llawer yn rhagor.

Put on your blue suede shoes and come celebrate the music of the King of Rock 'n' Roll with the UK's supreme Elvis, Rob Kingsley – and his talented cast.
Including hits Stuck on You, It's Now or Never, Return to Sender, GI Blues, Suspicious Minds, The Wonder of You, American Trilogy and many, many more.

The Award-Winning Elvis Presley Spectacular

12 MAI • MAY
Dydd Gwener | Friday
7:30pm
£25.00

“Wow!!!!! What a production! Powerful, gritty, earthy”

Knuckles

Cynhyrchiad ar y cyd rhwng Gurnwah Productions a Theatrau RhCT
A Gurnwah Productions and RCT Theatres Co-production

MAI • MAY 18
Dydd Iau | Thursday
7:30pm
£14.00 / £12.00

Fel arfer, mae diwrnod olaf ymddeoliad rhywun yn dawel ac yn ddigynnwrf, oni bai mai Victor ‘The Knuckles’ Norman yw’ch enw chi.
Mae’r stori dywyll, ddiflewyn ar dafod yma, wedi’i seilio i raddau ar stori wir. Mae’n sôn am lwyddiant dyn a sut chwalodd y cyfan o’i gwmpas, a’r holl helbul yn y canol.

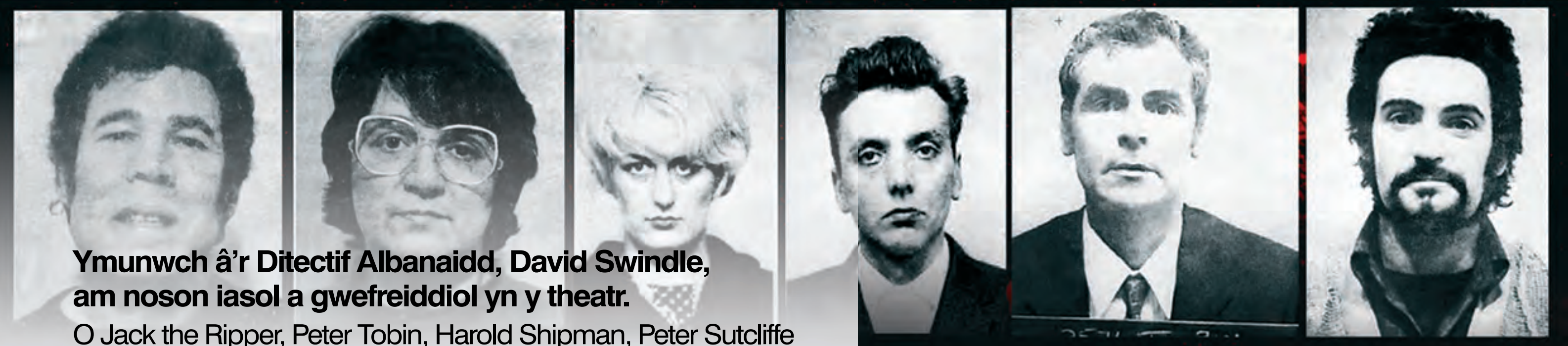
The last day of anyone’s retirement is usually calm and peaceful, that is unless your name is Victor ‘The Knuckles’ Norman.
This is the dark and gritty story, based loosely on true events, of one man’s rise and fall and all the chaos that ensues in-between.

Gyda | Starring: Paul Black
Wedi’i ysgrifennu | Written by: Anthony Bunko
Cyfarwyddwr | Directed by: Richard Tunley

Oed | Ages 16+

Cefnogir gan Gyngor Celfyddydau Cymru
Supported by Arts Council Wales

INVESTIGATING THE UK’S MOST NOTORIOUS SERIAL KILLERS



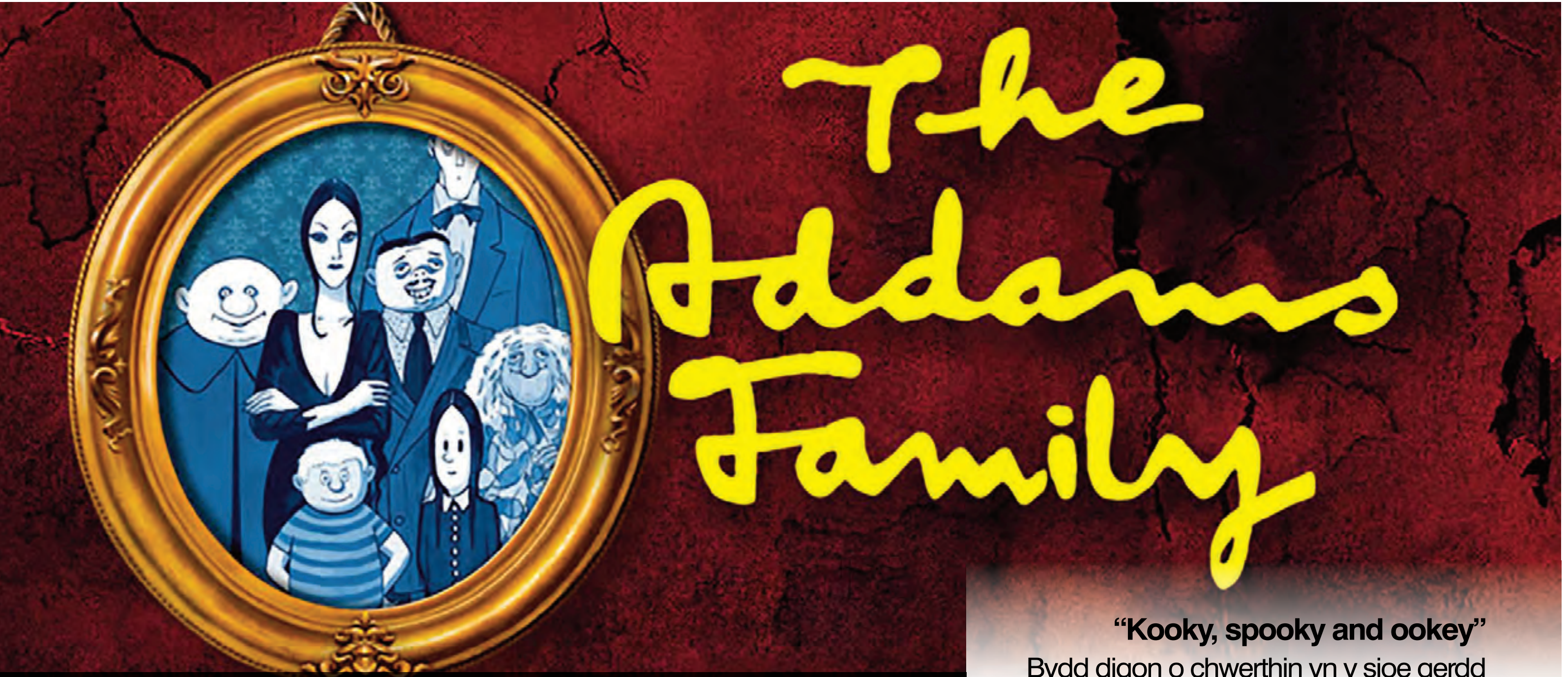
Ymunwch â’r Ditectif Albanaidd, David Swindle, am noson iasol a gwefreiddiol yn y theatr.
O Jack the Ripper, Peter Tobin, Harold Shipman, Peter Sutcliffe i’r ‘Cyplau sy’n Lladd’ – Fred a Rose West a’r Moors Murderers Ian Brady a Myra Hindley – cewch chi safbwynt ditectif, yr arwyddion rhybudd cynnar a’r cliwiau y tu ôl i The Makings of a Murderer!

A chilling, thrilling, night with The Scottish Detective, David Swindle.
From Jack the Ripper, Peter Tobin, Harold Shipman and Peter Sutcliffe to the ‘Killer Couples’ – Fred and Rose West and The Moors Murderers Ian Brady and Myra Hindley, get the detective’s perspective, the early warning signs and the clues behind The Makings of a Murderer!

Oed | Ages 18+

The Makings of a Murderer

25 MAI • MAY
Dydd Iau | Thursday
7:30pm
£27.00



Cyflwynir gan | Presented by: Colstars

“Kooky, spooky and ookey”

Bydd digon o chwerthin yn y sioe gerdd yma am y teulu â rhinweddau rhyfedd - mae’n sicr o fod yn llawn drygioni.

Kooky, spooky and ookey...

Expect laughs aplenty with our favourite freaky family in this hilarious musical.

MEHEFIN • JUNE 07–10

Dydd Mercher - Dydd Sadwrn

Wednesday - Saturday

7:00pm

£ £14.00 / £12.00 • Gostyngiadau | Concessions £11.00

Tocyn Teulu | Family Ticket £48.00 + £40.00

Mae Gladys, Olive ac Elsie yn dair gwraig lanhau “hen ffasiwn”. Pan maen nhw dan fygythiad o golli eu swyddi, maen nhw’n ymgymryd â ffordd anghonfensiynol o ennill rhywfaint o arian ychwanegol.

Ar ôl i rif anghywir ffonio’r swyddfa yn gofyn am linell alwad rhyw, mae’n rhoi syniad gwych iddyn nhw, beth allai fynd o’i le?

Gladys, Olive and Elsie are three “vintage style” cleaning ladies. When threatened with redundancy they chance on an unconventional way of earning some extra cash...

A wrong number requiring a sex chat line rings into the office and gives them a great idea, what could possibly go wrong?

Gyda | Starring:

Crissy Rock *(Benidorm)*

Leah Bell *(Stage Award Winner)*

Vanessa Karon + Paul Dunn

Oed | Ages 16+

17 MEHEFIN • JUNE

Dydd Sadwrn | Saturday

7:30pm

£24.00 £

Ultimate Pop Party
A Tribute to Ariana Grande Dua Lipa & Little Mix

GORFFENNAF • JULY 01
Dydd Sadwrn | Saturday

6:30pm

£14.00 • Gostyngiadau | Concessions **£12.00**
Tocyn Teulu | Family Ticket **£48.00**

Paratowch ar gyfer yr Ultimate Pop Party!
Mae'r strafagansa cyngerdd pop yma'n cynnwys prif artistiaid teyrnged y DU i Ariana Grande (Ariana Live), Dua Lipa (Dupa Lipa) a Little Mix (Little Fix).

Perffaith fel profiad cyngerdd cyntaf y rhai bychain neu ymweliad llawn hwyl i'r teulu cyfan!

Get ready for the Ultimate Pop Party!
This pop concert extravaganza features the UK's top tribute acts to Ariana Grande (Ariana Live), Dua Lipa (Dupa Lipa) and Little Mix (Little Fix).

Perfect for your little one's first concert experience or a fun day out for all the family!

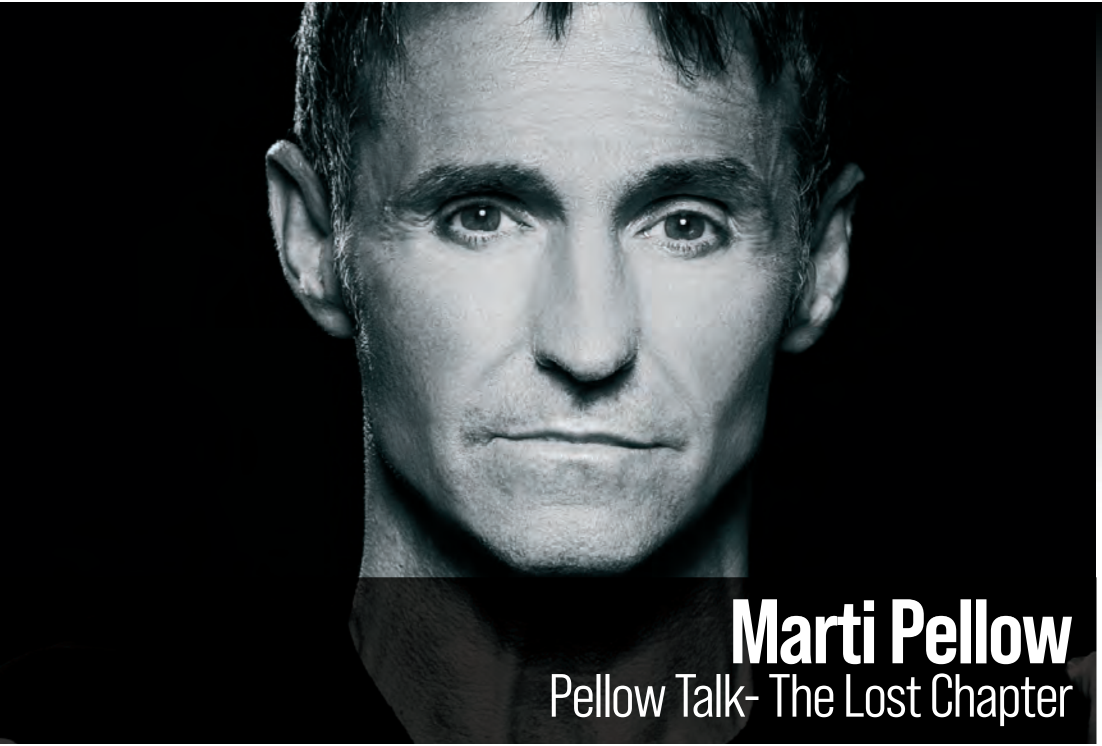
"You can dance, you can jive, having the time of your life!"
Dros ddwy awr, bydd y sioe benigamp yma'n cynnwys llwyth o ganeuon ysgubol ABBA. O 'Waterloo' i 'Thank You For The Music' ac o 'Dancing Queen' i 'Mamma Mia'; mae eu caneuon o fri yn dragwyddol ac yn parhau i gyffroi.

You can dance, you can jive, having the time of your life!
This sensational two-hour show features a goldmine of Abba smash hits from Waterloo to Thank You for the Music, from Dancing Queen to Mamma Mia, their record breaking songs are timeless and continue to thrill.

18 HYDREF • OCTOBER
Dydd Mercher | Wednesday

7:30pm

£27.50



"Rwyf wedi gwirioni â'r ymateb i Pellow Talk. Dyma'r sioe fwyaf personol i mi ei gwneud..."

Dyma Pellow Talk - The Lost Chapter, archwiliad o'r cyfansoddwr, a'r caneuon sy'n gwneud y dyn.

"I've been thrilled with the response to Pellow Talk. It has been the most intimate show I've done..."

Pellow Talk – The Lost Chapter, an exploration of the songwriter, and the songs that make the man.

TACHWEDD • NOVEMBER 11

Nos Sadwrn | Saturday

7:30pm

£33.00 / £50.00

Cyfarfod a Chyfarch | Meet & Greet **£90.00**

AR WERTH NAWR | NOW ON SALE

Mae'r panto traddodiadol hwn yn llawn comedi, effeithiau arbennig hudol, cefndiroedd cain a chast bendigedig - y cyfan sydd ei hangen i greu antur a hanner!

This traditional family pantomime has heaps of comedy, magical special effects, spectacular scenery and a fantastic cast - the purr-fect ingredients for a swashbuckling adventure!

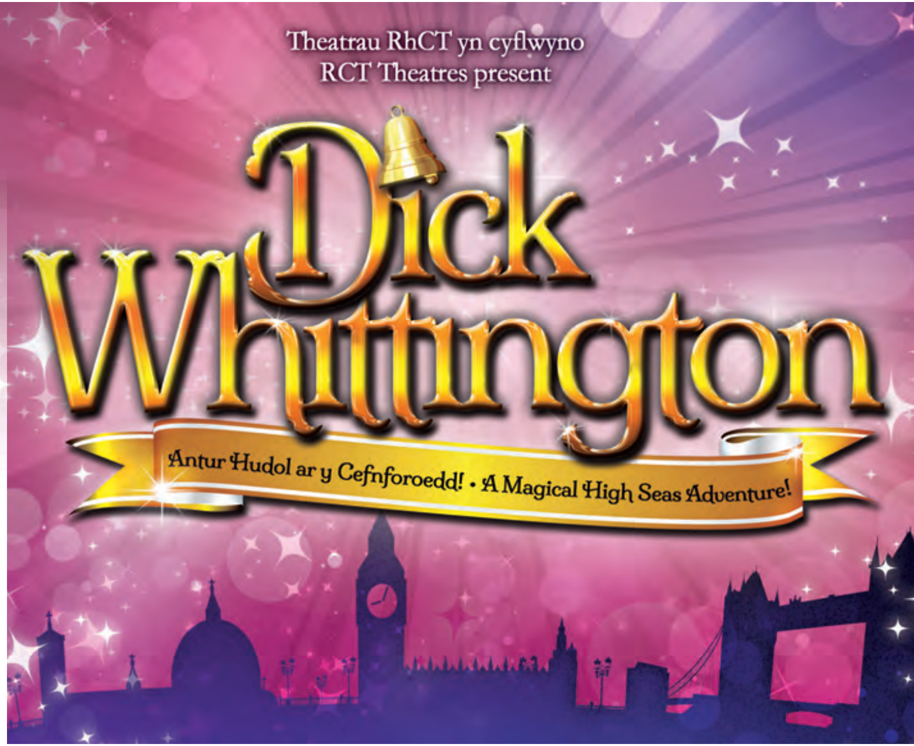
Wedi'i hysgrifennu a'i chyfarwyddo gan:
Written and directed by:
Richard Tunley

Rhagfyr | December

Dydd Gwener | Friday	1	7:00pm	
Dydd Sadwrn | Saturday	2	2:00pm	
Dydd Sul | Sunday	3	2:00pm	
Dydd Sadwrn | Saturday	9	2:00pm 6:00pm	AD R
Dydd Sul | Sunday	10	2:00pm	

AD Disgrifiad Sain | Audio Described Performance

R Perfformiad Hamddenol | Relaxed Performance



01–10 RHAGFYR • DECEMBER

£16.00 / £13.00

£49.00 Tocyn Teulu | Family Ticket

Knuckles

Cynhyrchiad ar y cyd rhwng Gurnwah Productions a Theatrau RhCT
A Gurnwah Productions and RCT Theatres Co-production

MAI • MAY 04
Dydd Iau | Thursday
7:30pm
£14.00 / £12.00

Fel arfer, mae diwrnod olaf ymddeoliad rhywun yn dawel ac yn ddigynnwrf, oni bai mai Victor 'The Knuckles' Norman yw'ch enw chi.
Mae'r stori dywyll, ddiflewyn ar dafod yma, wedi'i seilio i raddau ar stori wir. Mae'n sôn am lwyddiant dyn a sut chwalodd y cyfan o'i gwmpas, a'r holl helbul yn y canol.

The last day of anyone's retirement is usually calm and peaceful, that is unless your name is Victor 'The Knuckles' Norman.
This is the dark and gritty story, based loosely on true events, of one man's rise and fall and all the chaos that ensues in-between.

Gyda | Starring: Paul Black
Wedi'i ysgrifennu | Written by: Anthony Bunko
Cyfarwyddwr | Directed by: Richard Tunley

Oed | Ages 16+

Yn | In: STIWDIO 1

Cefnogir gan Gyngor Celfyddydau Cymru
Supported by Arts Council Wales

1348, Pentreufargirec. Mae anhrefn newydd wedi dod – y Pla. Mae Duw wedi bradychu'r bobl ac mae gwallgofrwydd o bwyntio bys, hela cathod a llosgi hereticiaid wedi boddi'r pentref yn y toiled.
Comedi direidus, tywyll am argyfwng a llygredd.
Croeso i'r Pla Du - does dim byd mwy doniol.

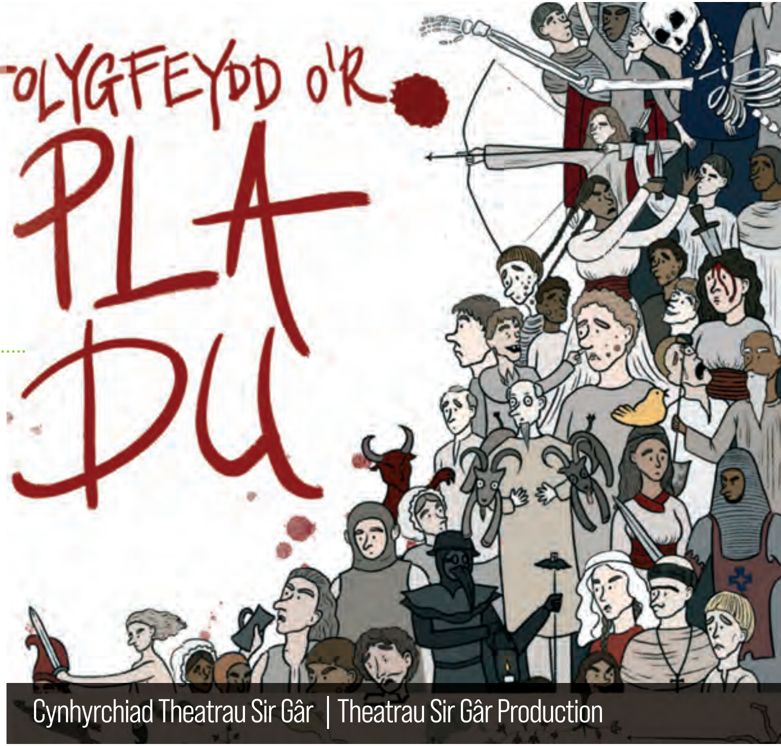
1348, Pentreufargirec. A new chaos has arrived – Plague. God has betrayed the people, and a frenzy of finger-pointing, cat-hunting and heretic-burning has drowned the village in the toilet.
A mischievous, black (death) comedy of crisis and corruption.
Welcome to the Black Death – there's nothing funnier.

Gan | By: Chris Harris

Oed | Ages 14+

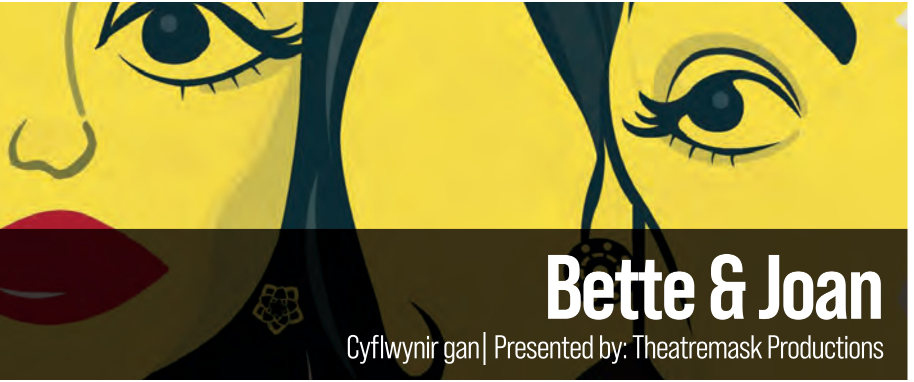
CYNHYRCHIAD CYFRWNG CYMRAEG
Bydd Sibrwd, ap mynediad iaith Theatr Genedlaethol Cymru, ar gael ym mhob perfformiad.

WELSH LANGUAGE PRODUCTION
Sibrwd, the Welsh language access app, will be available at every performance.



Cynhyrchiad Theatrau Sir Gâr | Theatrau Sir Gâr Production

11 MAI • MAY
Dydd Iau | Thursday
7:30pm
£14.00 / £12.00



Bette & Joan

Cyflwynir gan| Presented by: Theatremask Productions

MAI • MAY 17–19
Dydd Mercher - Dydd Gwener
Wednesday - Friday

7:30pm

£12.00

Roedd Bette Davis a Joan Crawford o bosibl ar fin dod yn actorion oedd wedi gweld eu dyddiau gwell.
Y lleoliad yw ystafelloedd newid cyfagos, yn ystod ffilmio ar gyfer Whatever Happened to Baby Jane?

Bette Davis and Joan Crawford were in danger of becoming has-beens.
Set in adjacent dressing rooms, between takes on the set of Whatever Happened to Baby Jane?

Yn | In: STIWDIO 1

RSD Dance Extravaganza

MEHEFIN • JUNE 10
Dydd Sadwrn | Saturday

1:00pm + 5:00pm

£10.50 / £8.50

Mae disgyblion talentog RSD yn arddangos eu doniau yn y sioe haf wych yma.

The talented pupils of RSD showcase their talents in this dazzling Summer Show.

Mae heddiw'n ddiwrnod tyngedfenol. Mewn awr, bydd awdurdod lleol tref fechan yng Nghymru yn penderfynu ar dynged coeden dderw fawreddog 250 mlwydd oed.
Gan droi at ddulliau enbyd, mae ymgyrchydd amgylcheddol yn dal cynghorydd lleol yn wystl, ond dyw pethau ddim cweit yn mynd fel oedd wedi'i ddisgwyl.

Mae Tree yn sioe gomedi amgylcheddol dwyieithog (Cymraeg/Saesneg) gan gwmni Triongl o Gaerdydd.

Today is a life-or-death situation. In one hour, the local authority of a small Welsh town will decide the fate of a 250-year-old majestic oak tree.
Resorting to desperate measures, an environmental activist takes the local councillor hostage, but things don't quite go according to plan.

Tree is a bilingual (Cymraeg/English) environmental comedy from Cardiff-based company Triongl.

Oed | Ages 9+

Yn | In: STIWDIO 1

Cefnogir gan Gyngor Celfyddydau Cymru
Supported by Arts Council Wales

Tree

25 MAI • MAY
Dydd Iau | Thursday

7:30pm

£12.00 / £10.00

Francis Rossi
Tunes & Chat

MAI • MAY 30
Dydd Mawrth | Tuesday
7:30pm
£30.00 / £45.00
Cyfarfod a Chyfarch | Meet & Greet **£80.00**

Bydd un o arwyr Status Quo, Francis Rossi, yn gafael yn ei gitâr acwstig i ddod â detholiad o ganeuon adnabyddus a rhai alawon sydd heb gael eu chwarae'n fyw o'r blaen i chi.

Dyma noson unigryw lle bydd Francis yn chwarae'r caneuon mwyaf poblogaidd o'i yrfa ryfeddol sy'n ymestyn dros 50 mlynedd. Paratowch i glywed fersiynau acwstig gwreiddiol o glasuron Y Quo, ynghyd â sgwrs, yn y noson llawn cerddoriaeth yma.

Status Quo legend Francis Rossi is taking up his acoustic guitar to bring you a selection of well-known hits and some previously not-performed-live-before tunes.

It'll be a unique evening in which Francis will reprise fan favourites from a remarkable 50+year career. Expect original-style, acoustic versions of Quo classics, threaded together with chat in this music-based evening.

Yn dilyn ei thaith hynod lwyddiannus yn 2022, mae Bronwen yn ôl gyda 'More from the Living Room'

Bydd Bronwen yn perfformio detholiad o'i hoff ganeuon, wedi'u plethu â straeon a gaiff eu hadrodd mewn ffordd hyfryd, gan ail-greu hud ei chyngherddau rhithwir yn fyw ar lwyfan.

Following her hugely successful 2022 tour, Bronwen is back with 'More from the Living Room'.

Recreating the magic of her virtual gigs live on stage, Bronwen will be performing a new selection of her favourite songs intertwined with endearing storytelling.

Bronwen Lewis
More from the Living Room

07 GORFFENNAF • JULY
Dydd Gwener | Friday
7:30pm
£20.00
£14.00 Plant dan 16 oed | Children Under 16

Gilbert O'Sullivan
Just Gilbert

MEDI • SEPTEMBER 20
Dydd Mercher | Wednesday
7:30pm
£31.00 / £28.00

Dyddiad Unigryw De Cymru

Yn 2018 roedd ei albwm ymhlith y 20 uchaf, a nawr mae'n dychwelyd ar gyfer sioe unigol. Bydd cyfle i glywed caneuon newydd ochr yn ochr â chlasuron megis 'Alone Again Naturally', 'Clair' a 'Nothing Rhymed' mewn lleoliad bach a bythgofiadwy.

South Wales Exclusive Date

His 2018 album reached the top 20 and he now returns for a solo show that will see him present new songs alongside classics such as Alone Again Naturally, Clair and Nothing Rhymed in an intimate and unforgettable setting.

Yng nghwmni: | Accompanied by:
Bill Shanley

Mae'r triawd eiconig, byd-enwog yma'n enwog am eu lleisiau dwys, coreograffi manwl gywir a'u cist drysor yn llawn caneuon ysgubol.

Gan gynnwys When will I See You Again, Take Good Care Of Yourself, Year Of Decision, My Simple Heart, Woman In Love a Givin' up Givin' In.

This iconic world-famous trio are famous for their soulful voices, precise choreography and their goldmine of smash hits.

Including, When will I See You Again, Take Good Care Of Yourself, Year Of Decision, My Simple Heart, Woman In Love and Givin' up Givin In.

The Three Degrees
Valerie Holiday | Freddi Poole | Tabitha King

06 HYDREF • OCTOBER
Dydd Gwener | Friday
7:30pm
£28.00
£25.00 Gostyngiadau | Concessions

Yn dilyn y panto llwyddiannus iawn y llynedd, Jack & The Beanstalk, mae'r clychau'n canu ar gyfer cynhyrchiad newydd sbon Theatr RhCT sef Dick Whittington. Dyma sioe Nadolig i dwymo'ch calon a chodi hwyl yr ŵyl.
Ymunwch â'n harwr hoffus a'i gath ffyddlon ar antur hudol ar y cefnforoedd, a chwrdd â llu o gymeriadau lliwgar ar hyd y ffordd!

Mae'r panto traddodiadol hwn yn llawn comedi, effeithiau arbennig hudol, cefndiroedd cain a chast bendigedig - y cyfan sydd ei hangen i greu antur a hanner!

Following hot on the heels of last year's smash hit panto Jack & The Beanstalk, the bells are ringing out for RCT Theatres' brand new production – the festive favourite, Dick Whittington.
Join our lovable hero and his faithful cat on a magical high seas adventure, meeting a whole host of colourful characters along the way!

This traditional family pantomime has heaps of comedy, magical special effects, spectacular scenery and a fantastic cast - the purr-fect ingredients for a swashbuckling adventure!

Wedi'i hysgrifennu a'i chyfarwyddo gan:
Written and directed by:
Richard Tunley

Rhagfyr | December

Dydd Sadwrn | Saturday **16** 2:00pm + 6:00pm
Dydd Sul | Sunday **17** 2:00pm R 6:00pm BSL
Dydd Iau | Thursday **21** 7:00pm
Dydd Gwener | Friday **22** 3:00pm
Dydd Sadwrn | Saturday **23** 10:30am + 3:00pm
Dydd Sul | Sunday **24** 10:30am + 3:00pm

R Perfformiad Hamddenol | Relaxed Performance
BSL Dehongliad BSL | BSL Interpreted Performance

16–24 RHAGFYR • DECEMBER

£16.00 / **£13.00**
£49.00 Tocyn Teulu | Family Ticket

Y Colisëwm:

Oriau Agor y Swyddfa Docynnau:

10:00am tan **2:00pm**

Mawrth - Gwener

Y Parc a'r Dâr:

Oriau Agor y Swyddfa Docynnau:

2:00pm tan **5:00pm**

Mawrth - Gwener

Hefyd, bydd y Swyddfa Docynnau yn agor awr cyn amser dechrau'r perfformiad ac yn cau unwaith i'r sioe ddechrau.

Sut i Archebu Tocyn:

O'r theatr ...
Yn ystod yr oriau agor a restrir.

Dros y ffôn...
Ffoniwch y Swyddfa Docynnau ar
03000 040 444
O ddydd Mawrth i ddydd Gwener rhwng 11am a 5pm.

Ar-lein...
rct-theatres.co.uk
Caiff ffi archebu o £2.50 ei hychwanegu at bob archeb ar-lein.

Archebu tocynnau achlysuron BYW:

Ar gael i grwpiau sydd â 20 o aelodau neu fwy yn unig. Rhaid talu am bob tocyn arall pan fyddwch chi'n eu harchebu.

Gostyngiadau:

Mae achlysuron sy'n nodi bod tocynnau gostyngol ar gael yn cynnig pris rhatach i fyfyrwyr amser llawn (gyda cherdyn adnabod), pobl 60 oed neu'n hŷn, pobl anabl, pobl sy'n ddi-waith (gyda thystiolaeth benodol).

Cyfnewid Tocynnau: **Ar gyfer achlysuron Theatrau RhCT yn unig.** Mae modd i chi gyfnewid eich tocyn am achlysur arall neu gael taleb gredyd (rhaid i'r naill ddewis neu'r llall fod yn gyfwerth â phris eich tocyn gwreiddiol). Mae modd gwneud hyn hyd at 24 awr cyn i'r perfformiad ddechrau.

Ad-daliadau: **Ar gyfer achlysuron Theatrau RhCT yn unig.** Does dim modd i chi gael ad-daliad am unrhyw achlysur oni bai ei fod wedi'i ganslo neu ei ohirio

Rydyn ni'n diweddaru ein Rhestr Bostio...

Ewch ati i ddiweddaru'ch dewisiadau o ran y Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol i sicrhau eich bod chi'n parhau i dderbyn copi o'n llyfryn drwy'r post.

Dyma sut mae modd i chi roi gwybod eich bod chi'n dymuno derbyn copi o'r llyfryn drwy'r post yn y dyfodol.

- Dewch i Theatr y Colisëwm neu Theatr y Parc a'r Dâr yn ystod oriau agor y Swyddfa Docynnau.
- Ffoniwch y Swyddfa Docynnau yn ystod oriau agor.
- E-bostiwch **theatrau@rctcbc.gov.uk** i gadarnhau eich bod chi'n dymuno parhau i dderbyn copi o'r llyfryn drwy'r post, gan nodi'ch enw a'ch cyfeiriad.
- Mewngofnodwch i'ch cyfrif **Tickes.com** a diweddaru'ch dewisiadau, gan gynnwys y rhestr bostio.

The Coliseum:

Box Office Opening Times:

10:00am to **2:00pm**

Tuesday - Friday

The Park & Dare:

Box Office Opening Times:

2:00pm to **5:00pm**

Tuesday - Friday

Additionally the Box Office will open 1 hour before the advertised performance start time and will close once the show has started.

How to Book:

In Person...
During the opening times listed.

By Telephone...
Call the Box Office on
03000 040 444
Lines are open Tuesday - Friday between 11.00am and 5.00pm.

Online...
rct-theatres.co.uk
All online transactions carry a £2.50 booking fee.

Reservations for LIVE events:

Only available to groups of 20 or more. All other tickets must be paid for at time of booking.

Concession tickets:

Events listing Concessions ticket prices denote a price reduction available to full time students (with identification); people aged 60 or over; disabled people and unemployed people (with appropriate identification).

Exchanges: **For RCT Theatres events only**
Your tickets can be exchanged for another event, or a credit voucher can be issued (either option only up to the value of your original ticket purchase), up to 24 hours before the performance commences.

Refunds: **For RCT Theatres events only**
Refunds are not available for any event, unless the event has had to be cancelled or postponed.

We're updating our mailing list...

Make sure you receive your copy of the brochure in the post by updating your GDPR preferences with us.

Here's how you can let us know you would like to receive future copies of the brochure in the post

- Call into The Coliseum or The Park & Dare during Box Office opening times.
- Ring the Box Office during opening hours.
- Email **theatres@rctcbc.gov.uk** with your name and address.
- Log into your **Tickes.com** account and update your mailing preferences to include mailings.

hynt

Rydyn ni bellach yn rhan o gynllun cerdyn aelodaeth o'r enw Hynt.

Mae gan ddeiliaid cardiau Hynt hawl i docyn am ddim i'w cynorthwyydd personol neu gynhaliwr yn y ddau leoliad.

Ewch i **hynt.co.uk** am ragor o wybodaeth ac i ymuno â'r cynllun.

We are now part of a membership scheme called Hynt.

Hynt cardholders are entitled to a free ticket for their personal assistant or carer at both venues.

Visit **hynt.co.uk** to find out more information and to join.

GWYBODAETH AM FYNEDIAD | ACCESS INFORMATION

Mae'r llyfryn yma ar gael mewn diwyg print bras

Am ragor o wybodaeth, e-bostiwch: **theatrau@rctcbc.gov.uk**

Mynediad i Deuluoedd

Mae rhaid bod tocyn dilys gan BOB aelod o'r gynulleidfa, gan gynnwys babanod a phlant; mae tocynnau am ddim i blant dan 2 oed.

Mae RHAID i blant o dan 8 oed fod yng nghwmni oedolyn sy'n derbyn cyfrifoldeb llawn am y plant sydd dan ei ofal.

Mae cyfleusterau newid babanod ar gael yn y ddau leoliad.

Does dim hawl mynd â phramiau na seddi ceir i mewn i'r awditoriwm, ond mae modd i ni eu cadw nhw'n ddiogel yn ystod y perfformiad.

Mae seddi i fabanod a phlant iau ar gael yn Theatr y Colisëwm, ac maen nhw'n cael eu dyrannu ar sail y cyntaf i'r felin.

Y Gymraeg

Mae croeso i chi gyfathrebu â ni yn y Gymraeg

This brochure is available in large print text only format

For more information, email: **theatres@rctcbc.gov.uk**

Access for Families

ALL audience members including babies and children must have a valid ticket; tickets are free for children under 2.

Children under 8 MUST be accompanied by an adult who will take full responsibility for the children in their care.

Baby changing facilities are available at both venues.

Prams and car seats are not permitted in the auditorium, but we can store them during the performance.

Booster seats are available at the Coliseum Theatre, and are allocated on a first-come, first-serve basis.

Welsh Language

You are welcome to communicate with us in Welsh.

CYFLEUSTERAU MYNEDIAD | ACCESS FACILITIES

Theatr y Colisëwm | Coliseum Theatre

- Mae mynedfa ar ffurf ramp i'r cyntedd ar flaen yr adeilad.
- Mae mynedfa ar ffurf ramp o'r maes parcio i flaen yr adeilad neu'r fynedfa ar ochr yr adeilad.
- Mae 3 man parcio ar gyfer pobl anabl.
- Mae lifft o seddi'r llawr i'r bar.
- Mae toiledau sy'n addas i gadeiriau olwyn.
- Mae 3 man lle mae modd i ddefnyddwyr cadeiriau olwyn eistedd yn ardal seddi'r llawr.
- Mae croeso i gŵn cymorth ym mhob rhan o'r adeilad ond mae nifer y seddi yn gyfyngedig.
- Mae modd defnyddio dolen sain yn ardal seddi'r llawr yn y neuadd.

- Ramp access to foyer at the front of the building.
- Ramp access from the car park to the front of the building or to the side entrance.
- 3 parking spaces for disabled people.
- Lift from stalls area to bar.
- Wheelchair accessible toilet facilities.
- 3 spaces for wheelchair users in the stalls area.
- Assistance dogs are welcome in all areas of the building but seating is limited.
- The stalls area of the auditorium is fitted with an induction loop.

Theatr y Parc a'r Dâr | Park & Dare Theatre

- Mae mynedfa fflat o faes parcio'r llyfrgell sydd gyferbyn â'r lleoliad i'r brif fynedfa. Dylech gyrraedd cyn gynted â phosibl er mwyn sicrhau bod mannau parcio ar gael.
- Mae mynediad fflat i'r cyntedd a'r swyddfa docynnau.
- Mynediad fflat i'r bar.
- Mae lifft i ardal seddi'r llawr.
- Mae ardal seddi'r llawr yn fflat.
- Mae modd defnyddio dolen sain yn ardal seddi'r llawr yn y brif neuadd. Rhowch eich cymorth clyw yn y safle 'T' er mwyn defnyddio'r cyfleuster yma.
- Mae toiledau sy'n addas i gadeiriau olwyn ar gyfer dynion a merched ar gael ar y llawr gwaelod.
- Mae croeso i gŵn cymorth ym mhob rhan o'r adeilad.

- Flat access from the library car park opposite the venue to the front entrance - please arrive as early as possible to ensure availability.
- Flat access within the foyer and box office.
- Flat access to the lounge bar.
- Lift access to the stalls area.
- Flat stalls area.
- The stalls area of the main auditorium is fitted with an induction loop. Please switch your hearing aid to the T position to take advantage of this facility.
- Gents and ladies wheelchair accessible toilets on the ground floor.
- Assistance dogs are welcome in all areas of the building.

THEATRAU
RHONDDA CYNON TAF
THEATRES

THEATR Y COLISËWM
COLISEUM THEATRE
ABERDÂR | ABERDARE

Stryd Bryn Hyfryd | Mount Pleasant Street
Trecynon, Aberdâre | Aberdare
CF44 8NG

THEATR Y PARC a'r DÂR
PARK & DARE THEATRE
TREORCI | TREORCHY

Heol yr Orsaf | Station Road
Treorci | Treorchy
CF42 6NL

03000 040 444

Mawrth - Gwener | Tuesday - Friday: **11.00am - 5.00pm**

Neu archebwch docynnau ar-lein | Or book online at

rct-theatres.co.uk

Mae'r llyfryn yma'n gywir adeg argraffu. Mae Theatrau RhCT yn cadw'r hawl i newid unrhyw fanylion heb rybudd, o ganlyniad i amgylchiadau annisgwyl.

This brochure is correct at the time of going to print, RCT Theatres reserves the right to alter any details without notice, due to unforeseen circumstances.